

NathB photographe inc.

105, rue du Prince, local 207 Sorel-Tracy (Québec) J3P 4J7 450 780-2523 | nathb@nathb.ca

www.nathb.ca

CURRICULUM VITAE PROFESSIONNEL

FORMATIONS DIVERSES

ÉTUDES

2021 GESTION DE PROJET (diplômée de l'UQTR)

Programme court de 2ème cycle en gestion de projet

Depuis 2020 ITA – FORMATION CONTINUE (en cours)

Agricoles, volets Agroécologie et Productions végétales

2018-2020 INTERPRÉTATION ET MÉDIATION CULTURELLE (diplômée de l'UQTR)

Programme court de 2ème cycle en interprétation et médiation culturelle

2002 BAC PAR CUMUL en ÈS ART

Certificat en perfectionnement de gestion, UQAM (2001) Certificat en intervention psychosociale, UQAM (2000)

Certificat en immigration et relations interethniques, UQAM (1997)

1997 AEC Formation en coopération internationale, CFCI de Rivière-du-Loup (1997)

avec stage au Burkina Faso sur le sujet des mutilations génitales féminines

1990-1993 DEC *Photographie*, Cégep du Vieux-Montréal (1993)

PERFECTIONNEMENT

2017 CULTURE A L'ÉCOLE : artiste inscrite au *Répertoire de ressources culture-éducation* 2016 Formations diverses en socio financement, philanthropie et stratégies de contenus

2008 Démarrage d'entreprise et programme STA, CLD Pierre-De Saurel

RECHERCHES, RÉSIDENCES ET TRAVAIL

Depuis 2019 Les Jardins de Massueville (Saint-Aimé). Projets de médiation sociale et culturelle par

l'agriculture ainsi que bénévolat pour les diverses tâches maraichères, de gestion, etc.

2016 Microrésidence, *Flashe Fête 2016*, IQ L'Atelier (Alma) 2011 Les rencontres d'Arles 2011, 42ème édition (France)

VISA pour l'image Perpignan 2011 (France)

2006 – 2008 Équiterre, Programme Efficacité énergétique (Montréal)

1998 Portraits des populations andines au quotidien, CSI Alma et QSF (Équateur)

1996-1997 Travail de recherches sur les mutilations génitales féminines en milieu rural via la photo et

projections vidéo comme outils d'intervention sociale (Burkina Faso)

1994-1996 Travail d'intervention sociale auprès des enfants de la rue au Nicaragua, Colombie et Équateur

en utilisation, entre autres, la photo comme outil d'intervention sociale

PROJETS PHOTOGRAPHIQUES | MÉDIATION SOCIALE ET CULTURELLE

2022-2023 5ème APPEL DE PROJETS EN APPUI À L'OFFRE CULTURELLE DANS LE PARCOURS

ÉDUCATIF via Partout la culture du MCC (MRC de Pierre-De Saurel)

« Regards d'aujourd'hui, visions d'avenir, 5ème édition – Création individuelle et collectives » est un projet d'ateliers de création photographique, vidéo et de création musicale qui a fait le pont entre les différents projets réalisés avec les élèves primaires, maintenant rendus au secondaire du CSS de Sorel-Tracy. Cette 5ème édition fut réalisée dans les deux écoles secondaires de la région ainsi qu'à l'école Martel de St-Joseph-de-Sorel. Ce sont 225 élèves du préscolaire et primaire de l'école Martel ainsi que plus de 350 élèves du secondaire (1er et 2ème secondaire ainsi que 10 classes en adaptation scolaire des deux écoles secondaires) qui ont participé concrètement aux projets. Le travail de collaboration avec les membres des équipes-écoles, les ressources impliquées et les participants ont permis à mettre en place des ateliers et des rencontres pour favoriser les créations individuelles et collectives.

2021-2022 **4**ème **APPEL DE PROJETS EN APPUI À L'OFFRE CULTURELLE DANS LE PARCOURS ÉDUCATIF via Partout la culture du MCC** (MRC de Pierre-De Saurel)

« Regards d'aujourd'hui, visions d'avenir, 4ème édition – La création en temps de pandémie » est un projet d'ateliers de création photographique qui a su s'adapter aux réalités du terrain. Ce sont donc 106 élèves du préscolaire, 432 du primaire et 983 du secondaire qui ont participé, de diverses manières, aux ateliers de création photo et de vidéo, challenge photo et rencontres. Le travail de collaboration avec les membres des équipes-écoles, les ressources impliquées et les participants ont permis à mettre en place des ateliers et des rencontres en respect des normes en vigueur, majoritairement en extérieur et avec beaucoup de travail ENSEMBLE!

2020-2021 3ème APPEL DE PROJETS EN APPUI À L'OFFRE CULTURELLE DANS LE PARCOURS ÉDUCATIF via Partout la culture du MCC (MRC de Pierre-De Saurel)

« Regards d'aujourd'hui, visions d'avenir, 3ème édition – volet du préscolaire, primaire et secondaire » est un projet d'ateliers de création photographique réalisé auprès de l'ensemble des élèves du Centre de services scolaire de Sorel-Tracy. En lien avec les réalités actuelles et afin d'aller à la rencontre des élèves de maternelle 4 ans jusqu'au 5ème secondaire, NathB et ses complices ont mis en place des ateliers en parascolaire dans un contexte de persévérance scolaire et de réussite éducative. En pleine pandémie, les ateliers se sont réalisés en virtuel, du studio aux classes. Ce sont plus de 200 ateliers qui furent réalisés de janvier à juin 2021!

2019-2020 **2**ème **APPEL DE PROJETS EN APPUI À L'OFFRE CULTURELLE DANS LE PARCOURS ÉDUCATIF via Partout la culture du MCC** (MRC de Pierre-De Saurel)

« Regards d'aujourd'hui, visions d'avenir, 2ème édition – volet secondaire » est un projet d'ateliers de création photo réalisé auprès de l'ensemble des élèves des deux écoles secondaires de la CS Sorel-Tracy. Les élèves ont expérimenté la photo pour favoriser les liens entre les élèves et le passage entre les deux écoles secondaires en plus de valoriser leurs apprentissages dans un contexte de persévérance scolaire et de réussite éducative. Quoique le projet n'a pu être porté à terme à cause de la pandémie, les participants ont continué les ateliers par le biais de 68 ateliers photo, 2 challenges photos et de 7 conférences en LIVE via le facebook de NathB du 18 mars au 4 juin 2020. https://www.lapresse.ca/societe/sante/2020-04-25/la-photo-pour-s-evader

2019 APPEL DE PROJETS CULTURE ET INCLUSION 2018-2019 (Sorel-Tracy)

« Portraits qui nous habitent » est un projet de création photographique réalisé avec 10 adolescents de 12 à 15 ans pendant l'été 2019 afin de valoriser leur milieu de vie et l'importance du logement social au cœur de leur collectivité.

2019 APPEL DE PROJETS CULTURE ET INCLUSION 2018-2019-2020 (Québec)

« Arts visuels, maillages et rencontres improbables » est un projet d'ateliers de création photographique et multidisciplinaire qui fut réalisé en collaboration avec La Caravane du Bonheur, des artistes, des organismes et des municipalités du Québec. Le but des projets était de réaliser des projets de médiation culturelle en allant à la rencontre de personnes en situation d'exclusion sociale et en situation de vulnérabilité. Ce sont 60 participants âgés de 7 à 64 ans ainsi que 7 artistes, 4 organismes et 5 municipalités qui ont travaillé ensemble. L'exposition collective devait être présentée lors du Colloque annuel de Les arts et la Ville 2020 mais a dû être annulée pour cause de pandémie.

2019 CULTURE À L'ÉCOLE : UNE ÉCOLE ACCUEILLE UN ARTISTE (Sorel-Tracy)

« REG'ART DE MOI ». Ateliers de création photo pendant 12 semaines avec les 221 élèves de maternelle 4 ans à la 6ème année de l'école Martel de Saint-Joseph-de-Sorel et participation au projet mondial INSIDE OUT PROJECT (https://www.soreltracy.com/2019/mai/16m3.html).

2018-2019 1er APPEL DE PROJETS EN APPUI À L'OFFRE CULTURELLE DANS LE PARCOURS ÉDUCATIF via Partout la culture du MCC (MRC de Pierre-De Saurel)

« Regards d'aujourd'hui, visions d'avenir » est un projet d'ateliers de création photographique réalisé de février à mai 2019 auprès de l'ensemble des 764 élèves de 6ème année primaire et de 1er secondaire de la Commission scolaire de Sorel-Tracy. Les élèves ont expérimenté la photo pour mettre en image leurs attentes et craintes face à la passation du primaire au secondaire. (https://lecontrecourant.ca/2019/06/16/regards-daujourdhui-visions-davenir-exposition-collective-projections-simultanees/)

2018 CULTURE À L'ÉCOLE : UNE ÉCOLE ACCUEILLE UN ARTISTE (Sorel-Tracy)

« Mon école à travers mes yeux ». Ateliers de création photo pendant 8 semaines avec 26 élèves de 5 à 21 ans du *Pavillon Tournesol* vivant avec une déficience intellectuelle moyenne à sévère et les enseignants (http://www.soreltracy.com/2018/mai/4m3.html).

2018 **PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE ET RÉUSSITE ÉDUCATIVE** (Sorel-Tracy)

Réalisation d'ateliers de création par la participation de 310 élèves (maternelle 4 ans à la 6^{ème} année et adaptation scolaire) et 81 adultes de 2 écoles en milieu défavorisé (indice de 9 et 10) de la Commission scolaire de Sorel-Tracy pendant 4 mois.

https://www.les2rives.com/deux-projets-en-perseverance-scolaire-et-reussite-educative-avec-

nathb-photographe-et-la-caravane-du-bonheur/

http://www.cs-soreltracy.gc.ca/Pub/Doc.ashx?id=4582

Depuis 2017 CULTURE À L'ÉCOLE VOLET ATELIERS CULTURELS À L'ÉCOLE (au Québec)

Artiste professionnelle inscrite au *Répertoire de ressources Culture-éducation*, j'ai réalisé divers projets en milieu scolaire où c'est l'ensemble des élèves de tous les niveaux primaires des écoles participantes (de 100 à 400 élèves par projet).

2016 RANG 02, CHEMIN DE LA CULTUREL (Saguenay-Lac St-Jean)

Projet en **médiation culturelle** auprès d'agriculteurs de la région du Saguenay-Lac-St-Jean en collaboration avec IQ L'Atelier, NathB photographe et Jean-Daniel Bouchard, danseur contemporain et agriculteur. Lorsque l'art et la culture se retrouvent en agriculture! Financé par le MCC et la Ville de Saguenay via la CRE

(https://www.facebook.com/StephanTremblayvfx/videos/964730160344496/)

Depuis 2013 ATELIERS CRÉATIONS PHOTOGRAPHIQUES (Province du Québec)

En collaboration avec La Caravane du Bonheur, des organismes communautaires et des institutions scolaires, réalisation d'ateliers de création photographique auprès d'élèves de niveau primaire et secondaire ainsi que clientèles adultes en situation de vulnérabilité, d'exclusion sociale, etc. Les ateliers s'adaptent aux participants et d'après divers objectifs et retombées sociales en plus d'êtres des outil d'interventions.

2015 à 2018 FOUDL'ART (Sorel-Tracy)

Dans le cadre du projet FOUDL'ART, réalisation d'ateliers photo avec des élèves de 3^{ème} et 4^{ème} année primaire comme outil de communication et d'expression personnelle http://www.mrcpierredesaurel.com/responsabilites/culture-et-patrimoine/projets-culturels

2013-2014 **INSIDE OUT À L'ESFL** (Sorel-Tracy)

S'inscrivant dans la participant du projet collectif international *Inside Out Project* du photographe français JR, INSIDE OUT À L'ESFL fut réalisé avec la participation de 1002 élèves de l'École secondaire Fernand-Lefebvre. Par les rencontres en classe, les prises de photo entre participants et l'affichage des portraits en grand format sur les murs extérieurs de leur polyvalente, ce projet a également favorisé l'estime et la confiance en soi, la fierté et la participation collective, développé le sentiment d'appartenance et brisé l'isolement. INSIDE OUT À ESFL est la 1ère école avec le plus haut taux de participation au monde (https://www.facebook.com/InsideOutESFL/).

2010 **10 000 VISAGES UNIVERS'ELLES** (province du Québec)

Le projet de photographie sociale est né d'un défi professionnel soit de photographier 10 000 visages à travers les 17 régions du Québec de mai à octobre 2010 afin d'appuyer, à ma manière, la 3ème Marche mondiale des femmes et de célébrer les 100 ans de la Journée internationale des femmes. Ce projet unique au monde fut créé afin de favoriser la mobilisation, la participation citoyenne et de solidarité sociale. C'est à bord de La Caravane du Bonheur, un autobus rose transformé en studio mobile que la mini équipe a parcouru 23 152 km en 100 évènements dans 59 municipalités de tous les coins du Québec pour photographier 10 018 personnes de 4 jours à 106 ans. En plus des 20 bannières géantes qui se sont jointes aux 10 000 personnes à Rimouski le 17 octobre 2010, une mosaïque géante fut envoyée au Kivu, en République démocratique du Congo en signe de solidarité. (http://10000visages.com)

REG'ARTS D'UN INSTANT | NATHB ET SES COMPLICES

2019 Maison des gouverneurs (Sorel-Tracy) et Les journées de la culture 2019

LE TRAUMATISME CRÂNIEN : L'INVISIBILITÉ RACONTÉE

2015 Centres d'expositions (Val d'Or, Amos et Rouyn-Noranda, Québec)

Congrès *Brain Injury Canada* (Mont-Royal) Association Renaissance du Sag-Lac (Jonquière)

Hôpital général de Montréal (Montréal)

Centre de réadaptation Constance-Lethbridge (Montréal)

Maison de Radio France (Paris, France)

Harmonie Mutuelle, Agence Anne de Bretagne (Nantes, France) Colloque de l'Association Handicap invisible (Vierzon, France)

2014 Institut de réadaptation Gingras-Lindsay (Montréal)

Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal (Montréal) Bibliothèque multiculturelle de Laval (Laval)

2013 Maison des arts de Laval (Laval)

Société de l'Assurance Automobile du Québec (Québec)

2013 Cégep du Vieux-Montréal (Montréal)

Association québécoise des traumatisés crâniens (Montréal) Centre hospitalier universitaire Ste-Justine (Montréal) Spectacle-bénéfice de la Fondation Martin Matte (Montréal)

2012 Grande Bibliothèque (Montréal)

LANCEMENT OFFICIEL DE L'EXPOSITION lors du 1er colloque « Vivre avec un traumatisme

crânien : de l'espoir plein la tête » le 22 novembre 2012 à Montréal.

TRILOGIE DU 8 MARS I RETROSPECTIVE PHOTOGRAPHIQUE

2013 Maison des gouverneurs (Sorel-Tracy)

2010 Journée internationale des femmes, Femmes-Club du Bas-Richelieu (Sorel)

10 000 VISAGES UNIVERS'ELLES

2013 Maison des gouverneurs (Sorel-Tracy)2011 Promenades de Sorel (Sorel-Tracy)

Journée internationale des femmes (Sorel-Tracy)

2010 LANCEMENT lors de la 3ème Marche mondiale des femmes (Rimouski)

Mosaïque remise à la délégation mondiale (Kivu, République Démocratique du Congo)

UN SIÈCLE DE MODE FÉMININE (TRILOGIE 3/3)

2013 Maison des gouverneurs (Sorel-Tracy)
 2010 Loup-Rouge, maître brasseur (Sorel-Tracy)

Hall central du Cégep de Sorel-Tracy (Sorel-Tracy)

LANCEMENT : Journée internationale des femmes (Sorel-Tracy)

REGARD FÉMININ SUR HOMMAGE AUX CORPS DE FEMMES

2013 Maison des gouverneurs (Sorel-Tracy)

2010 The Affordable Art Fair, AA NYC 2010 (New York City, USA)

2009 ArteClassica, Centro de Exposiciones Costa Salguero (Buenos Aires, Argentine)

Bistro Pub NYK'S (Montréal) Le Vaisseau d'art (Gaspé)

International Artexpo New York 2009 (New York City, USA)

ÊTRE FEMME DANS LE BAS-RICHELIEU ET... (TRILOGIE 2/3)

2013 Maison des gouverneurs (Sorel-Tracy)

2009 REMME, (St-Hilaire)

Centre de formation professionnelle (Sorel-Tracy) Loup Rouge, maître brasseur (Sorel-Tracy)

LANCEMENT : Journée internationale des femmes (Sorel-Tracy)

HOMMAGE AUX CORPS DE FEMMES (TRILOGIE 1/3)

2013 Maison des gouverneurs (Sorel-Tracy) 2008 Harricana par Mariouche (Montréal)

> Hall central du Cégep de Sorel-Tracy (Sorel-Tracy) La Galerie du Café St-Thomas (Sorel-Tracy)

LANCEMENT: Journée internationale des femmes (Sorel-Tracy)

EXPOSITIONS COLLECTIVES

CULTURE À L'ÉCOLE : UNE ÉCOLE ACCUEILLE UN ARTISTE

2019 École Martel (Saint-Joseph-de-Sorel)

APPEL DE PROJETS EN APPUI À L'OFFRE CULTURELLE DANS LE PARCOURS ÉDUCATIF 2019

13 écoles primaires et l'école secondaire Bernard-Gariépy (MRC de Pierre-De Saurel)

CULTURE À L'ÉCOLE : UNE ÉCOLE ACCUEILLE UN ARTISTE

2018 École secondaire Fernand-Lefebvre (Sorel-Tracy)

PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE ET RÉUSSITE ÉDUCATIVE (Sorel-Tracy)

2018 Projection des œuvres des participants et photographe à travers les fenêtres des écoles dès la

noirceur pendant deux mois.

INSIDE OUT À L'ESFL

2014 1002 portraits affichés en grand format sur les murs extérieurs de la polyvalente

École secondaire Fernand-Lefebvre (Sorel-Tracy, Québec)

REGARD FÉMININ SUR HOMMAGE AUX CORPS DE FEMMES

2010 The Affordable Art Fair, AA NYC 2010 (New York City, USA)

2009 ArteClassica, Centro de Exposiciones Costa Salguero (Buenos Aires, Argentine)

Le Vaisseau d'art (Gaspé, Québec)

International Artexpo New York 2009 (New York City, USA)

PROJETS ET RÉALISATIONS ARTISTIQUES

Depuis 2011 JOURNÉES DE BONHEUR (EN CHSLD ET ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

En partenariat avec l'organisme *La Caravane du Bonheur*, réalisation d'une journée de photographie avec une équipe de bénévoles (coiffeuse, maquilleuse, massothérapeute et assistante) afin d'offrir dignité humaine et estime de soi auprès des résidents vivant leur quotidien en CHSLD ainsi qu'auprès d'organismes communautaires en santé mentale, maisons d'hébergement et autres

(https://www.youtube.com/watch?v=nKitmkGFDd4)

Depuis 2013 VIVEZ L'EXPÉRIENCES : de natur'elle à GLAMOUR (Sorel-Tracy)

Une journée complète en studio où huit participantes sont prises en charge par une équipe de professionnels pour favoriser l'estime et la confiance en soi, les sortir de leur zone de confort, rencontrer de nouvelles personnes et discuter de différents sujets dans l'intimité du studio en toute dignité, respect et complicité.

(https://www.youtube.com/watch?v=A-hzm-UuHk8)

2015 **CENTRE PHILOU – ÉVÉNEMENT DIX** (Montréal)

Réalisation d'un projet photographique abordant 10 thèmes que vivent au quotidien 10 enfants lourdement handicapés et leur famille. Ce projet fut réalisé afin de souligner les 10 ans d'existence de *Le Centre Philou* et présenté en grande première lors de la soirée bénéfice annuelle devant les 450 invités.

(https://www.youtube.com/watch?v=ZjH8dKjtn9I)

2014 **VISAGES** (Montréal, Québec)

En collaboration avec la *Fondation Martin Matte*, réalisation d'un projet photo et vidéo afin de rendre hommage aux organismes et leurs membres vivant avec un traumatisme cranio-cérébral ou déficience https://www.youtube.com/watch?v=1lRnjSuWPI0)

2012 LE TRAUMATISME CRÂNIEN : L'INVISIBILITÉ RACONTÉE (Montréal)

En collaboration avec l'Association québécoise des traumatisés crâniens (AQTC), le projet photo fut réalisé comme outil de sensibilisation, d'information et d'éducation sur les réalités que vivent au quotidien les victimes d'un traumatisme cranio-cérébral (TCC) et leur famille. L'expo photo est en tournée depuis 2012 au Québec et en France.

(https://www.youtube.com/watch?v=ooUjbEr7amE)

2008-2010 TRILOGIE DU 8 MARS (Sorel-Tracy)

En collaboration avec l'organisme *Femmes-Club du Bas-Richelieu*, réalisation de projets photographiques afin de rendre hommages aux femmes d'ici et d'ailleurs et réalisés dans le cadre des activités de la **Journée internationale des femmes**.

UN SIÈCLE DE MODE FÉMININE (2010)

ÊTRE FEMME DANS LE BAS-RICHELIEU ET... (2009)

HOMMAGE AUX CORPS DE FEMMES (2008)

BOURSES ET PRIX

2017 PRIX Personnalité coopérante

Hommage à l'engagement bénévole 2017 Prix Desjardins Caisse Pierre-De Saurel 2017

PRIX Coup de cœur du public

La Caravane du Bonheur et le projet JOURNÉE DE BONHEUR

Gala de reconnaissance de l'action communautaire et de l'économie sociale Pierre – De Saurel 2017, 2ème édition

2015 PRIX Tourisme, loisirs et culture, volet évènement

La Caravane du Bonheur et le projet INSIDE OUT À L'ESFL Gala du Mérite économique 2015 de Sorel-Tracy, 30ème édition

PRIX Coup de cœur du public

La Caravane du Bonheur et le projet INSIDE OUT À L'ESFL Gala du Mérite économique 2015 de Sorel-Tracy, 30^{ème} édition

PRIX Projet mobilisateur

La Caravane du Bonheur et le projet INSIDE OUT À L'ESFL

Gala de reconnaissance de l'action communautaire et de l'économie sociale Pierre – De Saurel 2015, 1ère édition

2014 **PERSONNALITÉ LA PRESSE** (le 22 juin 2014)

Nathalie Bergeron de l'entreprise NathB photographe

2011 PRIX Micro entreprise et Travailleur autonome I volet A

NathB photographe pour le prix Joseph Simard

Gala du Mérite économique 2011 de Sorel-Tracy, 26ème édition

2010 PRIX Micro entreprise et Travailleur autonome | volet A

NathB photographe pour le prix Joseph Simard

Gala du Mérite économique 2010 de Sorel-Tracy, 25ème édition

2009 PRIX Coup de cœur Desjardins

NathB photographe

Concours québécois en entrepreneuriat, volet local (Sorel-Tracy)

MEMBRE DE JURY

2021	Concours photo #SorelTracypourtoujours, Ville de Sorel-Tracy (septembre 2021)
2020	Appel de projets Patrie innovante, MRC Pierre-De Saurel (novembre 2020)
2020	Concours photo, Regroupement Centres de la Petite Enfance Montérégie (août 2020)

PUBLICATIONS ET REVUES DE PRESSE

2015	NOS BÂTISSEURS DE LA GRANDE RÉGION DE SOREL-TRACY
2014	Nathalie Bergeron, LA PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE, La Presse
2012	Entrevue avec NathB, magasine 25 ans de l'AQTC

CONFÉRENCES

Depuis 2018 Colloques « Porteurs de culture, vecteur de santé », Destination Saint-Camille

Depuis 2012 Conférences concernant le métier de photographe professionnelle et sociale avec des élèves du

secondaire, professionnels et organismes communautaires

IMPLICATIONS SOCIALES

- LA CARAVANE DU BONHEUR, fondatrice et coordonnatrice bénévole depuis 2011
- LES ARTS ET LA VILLE, membre du c.a. depuis juillet 2020
- LES JARDINS DE MASSUEVILLE, bénévole et collaboratrice depuis le printemps 2019
- AMBASSADRICES DU CECI, depuis 2017
- LES SAVEURS DU MARCHÉ, centre de travail adapté. Membre du c.a. de 2014 à 2019
- GRAND DÉFI PIERRE LAVOIE, photographe pour TC MÉDIAS SAG-LAC, 2015-2016-2017-2019
- FORUM JEUNES ENTREPRENEURS de l'ESFL depuis 2013
- LE CENTRE PHILOU, photographe pour leurs services et projets depuis 2013

ASSOCIATIONS

CAPIC
Culture Montérégie
Les Arts et la Ville
Female Photographer Association
RAAV
Vue PHOTO

LANGUES

Français, anglais et espagnol

SITES INTERNET

www.nathb.ca www.10000visages.com www.lacaravanedubonheur.com